

Zeitschrift: Die Berner Woche
Band: 37 (1947)
Heft: 5

Artikel: Baden-Baden : Frankreichs letzte Provinz- und Garnisonsstadt
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-635385>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

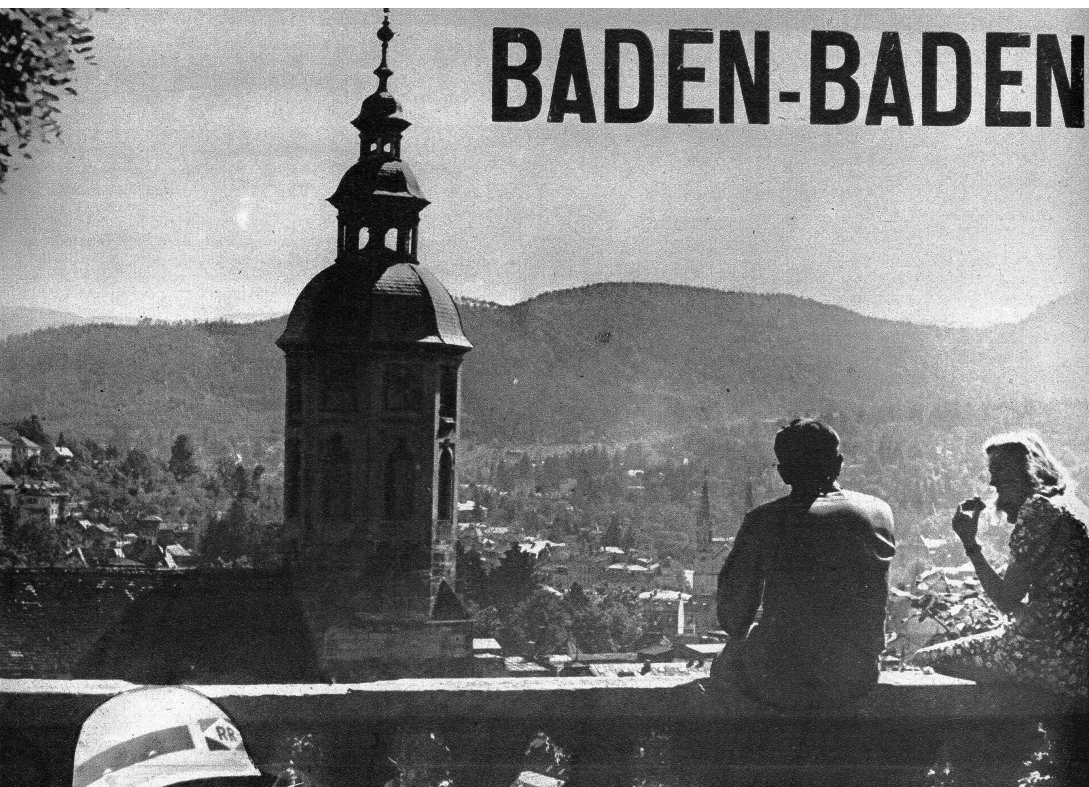
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

BADEN-BADEN



Zwei Deutsche blicken über ihre einst deutsche Stadt

Die Bezüge der Sessel und Sofas im Hotel Stephanie sind heute verblichen und verschossen und von den Persenrähmern in den Gängen und auf den weissen Treppen sind nur noch Spuren vorhanden. Soldatenstiefel sind ungnädig und die tau-

send Besucher, die jeden Tag ein- und ausgehen, treten nicht so leicht auf wie einst die 120 000 Kurgäste Baden-Badens. Schon seit 1939 wurde in diesen einst weltberühmten Häusern nichts mehr repariert, die Tennis- und Rennplätze sind zwar noch

Militärpolizei ist sowohl männlich als auch weiblich vertreten

Schirmmaler haben in Deutschland heute ein gutes Auskommen, denn erstens gibt es ewig neue Tafeln zu beschriften und zweitens verschwinden viele Tafeln, um als Brennholz verwendet zu werden. Blick vom Kasino gegen das Schloss

Um die Mittagsstunde stehen die Mannschaften auf der Strasse zusammen, stören den Verkehr und amüsieren sich so gut es eben gehen mag. Denn Kaffee und Wein sind beide gleich knapp



Frankreichs letzte Provinz- und Garnisonsstadt

immer in Betrieb, aber die Stadt selbst ist so arg vernachlässigt, dass Baden-Baden heute nur mehr den einen Vorteil vor andern deutschen Städten hat: Nicht zerstört zu sein. Diese Tatsache wird von den einstigen 33 000 Einwohnern zwar nicht sehr gewürdigt, denn seitdem Frankreich Baden-Baden als Sitz seiner Militärregierung auserkor, sind noch einmal rund 30 000 Menschen in diese mitten in der Berg- und Waldromantik des Schwarzwaldes liegenden Stadt gekommen, und zwar sind es Eroberer mit ihren Frauen, Kindern und Familienangehörigen.

Das Kasino ist weiterhin Kasino geblieben, nur essen dort heute nicht mehr Deutsche, sondern französische Offiziere mit ihren Frauen, und die Spielsäle sind geschlossen, weil Frankreich findet, der Sold könne auf gescheiterte Weise verwendet werden. Die grosse Wiese vor dem Kurhaus liegt still und leer, und nur an sonnigen Nachmittagen setzen sich Volksgenossen unter die Bäume. Dutzende von Kleinautos und neuerdings auch von Volkswagen sausen zum Portal hinein und wenn ein Bürger zur Seite springen muss, so denkt er an die glorreichen Tempi passati. Zwei Kaffeehäuser sind den Deutschen geblieben, und auch dort dürfen sie ihren dünnen Volkskaffee nur bis 8 Uhr abends trinken, worauf sie durch die halbdunkelte und keineswegs die- besetzte Stadt nach Hause wandern müssen, insofern sie noch in ihrem eigenen Heim zuhause sind. Denn 30 000 Franzosen müssen schliesslich irgendwie untergebracht werden, und wie man dies am besten fertig bringt, hat Frankreich den Deutschen abgeguckt, als diese in Frankreich ihre Truppen und Familien unterbrachten.

Die französische Organisation läuft nun, und jene Offiziere, die keine waren und irgendwo ein Bureau aufmachten und irgendwelche Bewilligungen verkaufte, sind wieder ver-



Wahrscheinlich ist sie so unverschämt glücklich, weil sie noch eine Uniform tragen darf, und wenn es nur jene der Strassenbahnschaffnerinnen ist



Maman, Papa et les deux fils kommen vom Mittagessen im Offizierskasino

schwunden, ebenso wimmelt Baden-Baden nicht mehr von Generälen, die keine Armeen zu befehligen haben. Dafür bevölkern waschechte Annamiten, Marokkaner, Algerier, Tunesier, Senegalesen und Elsässer die Strassen dieser wundersamen Stadt. Nur ganz, ganz kundige Menschen wissen alle die Aemter zu finden, die in Baden-Baden untergebracht sind, und nur ganz, ganz routinierten Menschen gelingt es auch, überall dort vorzustossen, wo es etwas nützt. Die andern lernen bald, zum eisernen Bestand der Bittsteller zu gehören, an denen in Baden-Baden bestimmt kein Mangel herrscht. Ordnung dagegen herrscht im Schweizer Hotel Augustabad, welches Haus den Schweizern reserviert geblieben ist: Dort herrscht Ordnung, und nur die in rassigen Tourings herumtausenden Damen des Roten Kreuzes erhalten schon zum Mittagessen Champagner, während der gewöhnliche Sterblich mit Volkstier vorlieb zu nehmen hat. Da jedoch die einen mehr, die andern weniger Spesen machen, die einen mehr, die andern weniger nützliche Arbeit leisten, gleicht sich dies ja wieder aus, und für den gewöhnlichen Schweizer liegt Baden-Baden ja gerade so gut auf dem Mond wie in Baden, denn an beide Orte kommt man ja nicht hin, es sei denn, man verfüge über ganz gewaltige Mengen an Vitamin B-Beziehungen...

Der Dienst ist um 12 zu Ende und beginnt um 2 wieder. Nach dem Essen, das in der Popote des Sous-Officers eingenommen worden war, will man wissen, was ennet dem Rhin, en France, geschieht. Selbst im Winter trägt die Französin keine Strümpfe



Kleinautos und die einst so arg verachteten Volkswagen sind vor dem Kasino parkiert

